

# **AUTODICHIARAZIONE GIUSTIFICATIVA DELLO SPOSTAMENTO**

*DECLARAȚIE PE PROPRIA RĂSPUNDERE DE JUSTIFICARE A DEPLASĂRII*

## **IN CASO DI ENTRATA IN ITALIA DALL'ESTERO**

*ÎN CAZUL SOSIRII ÎN ITALIA DIN STRĂINĂȚATE*

### **(da consegnare al vettore in caso di utilizzo di mezzo pubblico di trasporto)**

*(a fi remisă transportatorului în cazul călătoriilor cu mijloace publice de transport)*

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_, nato/a il \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ a  
Subsemnatul/a \_\_\_\_\_ născut/ă la data \_\_\_\_\_ în localitatea \_\_\_\_\_  
(\_\_\_\_), residente a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_), via \_\_\_\_\_  
provincia/țara, cu reședința în \_\_\_\_\_ provincia/țara, strada \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, consapevole delle sanzioni penali previste in caso di  
cunoscând sancțiunile prevăzute de legea penală referitoare la  
dichiarazioni mendaci e di formazione o uso di atti falsi, nonché delle sanzioni previste dall'articolo 4 del  
falsul în declarații și la întocmirea și folosirea înscrisurilor false, precum și sancțiunile prevăzute de articolul 4 din  
decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19  
Decretul-lege nr. 19 din 25 martie 2020

### **DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ**

*DECLARĂ PE PROPRIA RĂSPUNDERE*

1) di essere a conoscenza delle misure di contenimento del contagio da Covid-19 vigenti in Italia e, in particolare,  
*că a luat cunoștință de măsurile pentru împiedicarea răspândirii contagierii cu virusul Covid-19, în vigoare în Italia și, în mod special*  
delle prescrizioni contenute nel **decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 17 maggio 2020;**  
*de prevederile decretului Președintelui Consiliului de Miniștri din data de 17 mai 2020;*

2) **di non essere sottoposto alla misura della quarantena e di non essere risultato positivo al Covid-19;**  
*că nu este supus măsurii de carantină și nu a fost testat pozitiv cu virusul Covid-19;*

3) di essere in rientro in Italia **dalla seguente località estera** \_\_\_\_\_,  
*că sosește în Italia din următoarea localitate din străinătate*  
tramite il seguente **mezzo di trasporto** (in caso di mezzo privato indicare tipo di veicolo e targa; in caso di  
*cu următorul mijloc de transport (în cazul unui mijloc privat, a se indica tipologia vehiculului și numărul de înmatriculare; în cazul*  
**mezzo pubblico estremo del volo / corsa ferroviaria o stradale / tratta marittima):**  
*unui mijloc public, coordonatele zborului / cursei feroviare sau rutiere / traseului maritim):*

4) che lo spostamento è determinato da **motivi di salute, lavoro o di assoluta urgenza (indicare in modo**  
*că deplasarea este determinată de motive de sănătate, muncă sau de urgență absolută (a se indica în mod*  
**specifico, concreto e verificabile i motivi dello spostamento e la loro urgenza e necessità):**  
*specific, concret și care poate fi verificat, motivele deplasării și caracterul lor de urgență și necesitate):*

5) il/la sottoscritto/a si trova in una delle seguenti condizioni (indicare una opzione):  
*subsemnatul/a se află într-una din următoarele situații (a se indica o opțiune)*

A) equipaggio dei mezzi di trasporto;  
*echipaj al mijloacelor de transport*

B) personale viaggiante;  
*personal navigant*

C) cittadini e residenti nell'Unione Europea, negli Stati parte dell'accordo di Schengen, in Andorra,  
*cetățeni și rezidenți în Uniunea Europeană, în Statele Acordului Schengen, în Andorra,*  
Principato di Monaco, Repubblica di San Marino, Stato della Città' del Vaticano e nel Regno Unito di  
*Principatul Monaco, Republica San Marino, Vatican, Regatul Unit al*  
Gran Bretagna e Irlanda del nord che fanno ingresso in Italia per comprovati motivi di lavoro;  
*Marii Britanii și al Irlandei de Nord, care intră în Italia pentru motive dovedite de muncă*

D) personale sanitario in ingresso in Italia per l'esercizio di qualifiche professionali sanitarie, incluso  
*personal sanitar care intră în Italia în scopul exercitării profesiilor sanitare, inclusiv*  
l'esercizio temporaneo di cui all'art. 13 del decreto-legge 17 marzo 2020, n. 18;  
*în scopul exercitării temporare prevăzute de art. 13 din Decretul-lege nr. 18 din 17 martie 2020;*

E) lavoratori transfrontalieri in ingresso e in uscita dal territorio nazionale per comprovati motivi di  
*lucrători transfrontalieri care intră și ies de pe teritoriul național din motive de*

lavoro e per il conseguente rientro nella propria residenza, abitazione o dimora;  
*muncă și pentru a se întoarce la propria reședință, domiciliu sau locuință;*

F) personale di imprese aventi sede legale o secondaria in Italia per spostamenti all'estero per comprovate  
*personal în cadrul unor companii cu sediul legal sau secundar în Italia, pentru deplasări în străinătate datorate unor*  
esigenze lavorative di durata non superiore a 72 ore, salvo motivata proroga di ulteriori 48 ore per  
*motive de muncă dovedite, de o durată de maxim 72 ore, cu posibilitatea prelungirii pentru încă 48 ore în cazul unor*  
specifiche esigenze;  
*exigențe specifice;*

G) movimenti da e per la Repubblica di San Marino o lo Stato della Citta' del Vaticano;  
*deplasări către și din Republica San Marino și Statul Vatican;*

H) funzionari e agenti, comunque denominati, dell'Unione europea o di organizzazioni internazionali,  
*funcționari și agenți, indiferent cum sunt denumiți, ai Uniunii Europene sau ai organizațiilor internaționale,*  
agenti diplomatici, personale amministrativo e tecnico delle missioni diplomatiche, funzionari e  
*agenți diplomatici, personal tehnico-administrativ al misiunilor diplomatice, funcționari și*  
impiegati consolari;  
*angajați consolari;*

I) alunni e studenti per la frequenza di un corso di studi in uno Stato diverso da quello di residenza,  
*elevi și studenți, pentru frecventarea unui curs de studiu într-un alt stat decât cel în care își au reședința,*  
abitazione o dimora, nel quale ritornano ogni giorno o almeno una volta la settimana;  
*locuința sau domiciliul, stat în care se întorc în fiecare zi sau cel puțin o dată pe săptămână;*

J) permanenza in Italia per lavoro, salute o urgenza assoluta di durata massima pari a 72 ore (salvo  
*călătorie în Italia din motive de muncă, sănătate sau urgență absolută, de o durată de maxim 72 ore (cu posibilitatea*  
motivata proroga di ulteriori 48 ore per specifiche esigenze);  
*prelungirii justificate cu încă 48 de ore pentru exigențe specifice)*

K) transito sul territorio nazionale per fare rientro nel proprio Paese di residenza, abitazione o dimora  
*tranzitarea teritoriului național pentru revenirea în propria țară de reședință, domiciliu sau locuință*  
(durata massima della permanenza in Italia: 24 ore, prorogabile di ulteriori 12 ore per specifiche e  
*(durata maximă a șederii în Italia: 24 de ore, care se pot prelungi cu încă 12 ore pentru exigențe*  
comprovate esigenze);  
*specifice, motivate);*

L) nessuno dei casi sopra indicati.  
*niciunul din cazurile indicate mai sus.*

**Se è stata indicata la lettera L), compilare anche le voci seguenti:**

În cazul în care a fost indicată litera L), a se completa și câmpurile următoare:

6) che svolgerà il periodo di 14 giorni di **sorveglianza sanitaria e l'isolamento fiduciario**  
*că se va supune pentru o perioadă de 14 zile, supravegherii sanitare și autoizolării*  
**nell'abitazione/dimora situata al seguente indirizzo:**

*la locuința / domiciliul situat la următoarea adresă:*

piazza/via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ interno \_\_\_\_\_  
*piața/strada nr. \_\_\_\_\_ apartament \_\_\_\_\_*  
Comune \_\_\_\_\_ ( ) CAP \_\_\_\_\_  
*Localitatea \_\_\_\_\_ provincia CP \_\_\_\_\_*  
presso: \_\_\_\_\_  
*pe lângă:*

7) che, una volta giunto/a in Italia, raggiungerà direttamente e nel minore tempo possibile l'indirizzo indicato al  
*că, odată sosit/ă în Italia, se va îndrepta în mod direct și în cel mai scurt timp posibil la adresa indicată la*  
punto precedente tramite il seguente **mezzo privato o proprio:** \_\_\_\_\_  
*punctul anterior prin intermediul următorului mijloc de transport, privat sau personal:*

8) che i **recapiti telefonici** presso cui ricevere le comunicazioni durante l'intero periodo di sorveglianza sanitaria  
*că datele telefonice de contact, în vederea comunicărilor pe durata întregii perioade de supraveghere sanitară*  
e isolamento fiduciario sono i seguenti: fisso: \_\_\_\_\_ mobile: \_\_\_\_\_  
*și autoizolare, sunt următoarele: tel. fix: \_\_\_\_\_ mobil: \_\_\_\_\_*

**Luogo, data e ora della presente dichiarazione** \_\_\_\_\_  
*Locul, data și ora prezentării declarației*

Firma del dichiarante  
*Semnătura declarantului*

per il Vettore  
*c/o transportator*